

Стокгольм Путеводитель

Русский





Добро пожаловать в Стокгольм, Где пульс большого города встречает безмятежность.

Стокгольм – удивительно разнообразный город. Здесь зарождаются новые тенденции в музыке, дизайне, моде и технике, отсюда берут начало инновации, которые распространяются по всему миру. Стокгольм богат историей; ей наполнены великолепная архитектура, музеи, Королевский дворец и средневековый Старый город. Модные бары и рестораны мирового уровня плечом к плечу соседствуют с историческими кафе и уютными пабами. Это город современных моллов и эксклюзивных универмагов, маленьких бутиков и уникальных магазинов. На его сценах выступают шведские и международные звезды. Крупные и камерные события сменяют друг друга одно за другим. Стокгольм пронизан духом мегаполиса и, в то же время, хранит близость к природе. В городе, где встречаются море и озеро, повсеместно присутствует вода. Здесь множество парков и зеленых зон, и круглый год спешат к островам архипелага белоснежные корабли. Здесь царит атмосфера открытости, толерантности и радушия. Здесь ценят многообразие и инновации. Стокгольм – город для всех.

Мы надеемся, что вы прекрасно проведете у нас время!



01



02



03



04



Присоединяйтесь к нам на нашем сайте, в инстаграме/фейсбуке/контакте
@visitstockholm.com @visitstockholmRU
gaylesbian.visitstockholm.com

“Стокгольм. Путеводитель 2015” изготовлен
Meze design по заказу Stockholm Visitors Board
Box 16282 SE-103 25 Stockholm
Тел. +46 (0)8-508 28 500
visit@stockholm.se
visitstockholm.com
Пренпеcc: Italgraf Media
Печать: Ätta.45

Мы сохраняем за собой право на
возможные изменения в списке предложений
и достопримечательностей после
публикации этого издания.

Содержание

- 5–14 Музеи, обзорные площадки и прогулки. Лучшие советы на любой вкус и возраст (02).
- 15–17 Путеводитель по шоппингу. Кварталы, магазины, универмаги и шведский дизайн.
- 18–21 Стокгольм, город гастрономии. От пабов до топ-ресторанов: найдите свой любимый (01).
- 22–23 Приятные бары, актуальные клубы и концертные площадки. Откройте ночную жизнь Стокгольма.
- 25–27 Календарь мероприятий и путеводитель по Стокгольму, городу событий.
- 29–32 Откройте для себя великолепный Стокгольмский архипелаг и другие направления (03).
- 34–35 В Стокгольм и по Стокгольму: лучшие способы путешествия.
- 37–39 Мы откроем для вас ваш Стокгольм (04).

Музеи и культура

Музей скульптур под открытым небом, история Швеции, природа и волшебный мир любимых детских книг. Стокгольмские музеи предложат разнообразный выбор на любой вкус и интерес.



Добро пожаловать в “МИЛЛЕСГОРДЕН”, дом-музей скульптора Карла Миллеса на острове Лидингё. “Миллесгорден” с его умиротворенным парком, журчащими скульптурными фонтанами и цветущими террасами - это уникальная среда как для релаксации, так и для встречи с искусством. Музейный парк занимает целых два гектара, на которых разместились скульптурные изваяния, фонтаны, сад, дом скульптора, собрание античности и выставочный зал.

Herserudsvägen 32, Lidingö
08-446 75 90.
www.millesgarden.se



“СКАНСЕН” Первый в мире музей под открытым небом был основан в 1891 г. Отправьтесь в путешествие во времени и прикоснитесь к прошлому, застывшему в исторических строениях и дворах, где жизнь течет по старинному укладу. “Скансен” – это еще и единственный зоопарк в Стокгольме, населенный домашними и дикими скандинавскими животными, например, лосями и медведями. У детей здесь свой собственный зоопарк, “Детский “Скансен” (Lill-Skansen), с ручными кроликами и миниатюрными козами. Познакомьтесь со шведскими традициями и поучаствуйте в традиционных празднествах.

Djurgårdsslätten 46-51, +46 8 442 80 00
www.skansen.se



ШВЕДСКИЙ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНЫЙ МУЗЕЙ и “КОСМОНОВА” Крупнейший музей Швеции – всего в 10 минутах от города! Под его крышей вас ждет увлекательная встреча с природой. Познакомьтесь с миром животных: океанскими китами, свежевывупившимися динозаврами и грозными волками. Повстречайте древнейших представителей человеческого рода и узнайте, как возникла Земля. А в «Космонове», нашем IMAX-кинотеатре, вас ждут настоящие приключения и путешествия в далекие края.

Frescativägen 40, 08-519 540 00
www.nrm.se



“ЮНИБАККЕН” Отправьтесь в удивительный сказочный мир “Юнибаккена”, познакомьтесь с лучшим детским театром в Швеции, наиграйтесь вдоволь и прокатитесь на замечательном Сказочном поезде по сказкам Астрид Линдгрен. В течение всего 2015 г. здесь проходит выставка “Муми-тролли в Юнибаккене”, основанная на книгах Туве Янссон. Также к вашим услугам книжный магазин с богатым выбором, ресторан и кафе.

Galärvarvsvägen, Djurgården,
+46 8 587 230 00
www.junibacken.se



ШВЕДСКИЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ Вас ждет история Швеции, включая крупнейшую коллекцию объектов, относящихся к эпохе викингов. Не пропустите Золотую комнату и Зал текстиля, экспозиции, посвященные первобытной истории, истории Швеции и средневекового искусства. Все лето в музее продолжается программа “Лето викингов”: она рассказывает о ремеслах этой эпохи и приглашает всех, вне зависимости от возраста, поиграть в просторном дворе.

Narvavägen 13–17, 08-519 556 00
www.historiska.se



Советами о Стокгольме мы попросили поделиться наших увлеченных и знающих друзей на фейсбуке. Их советы вы найдете в этом путеводителе!

Откройте для себя Стокгольм

Стокгольм богат на впечатления – что бы вы ни искали. Здесь вы найдете более ста музеев, обзорных площадок, маршрутов для прогулок, объектов всемирного наследия, экскурсий и множество другого. На следующих страницах собрана небольшая коллекция советов о том, что можно увидеть и чем заняться, включая рекомендации, как воспользоваться Стокгольмской карточкой на 48 часов, а также развлечения для всей семьи.

Выставочные залы

В Стокгольме впечатляющий выбор выставочных залов и галерей. Liljevalchs, Magasin 3, Bonniers, Sven-Harrys и Artipelag высоко держат марку как в постоянной экспозиции, так и во временных выставках.



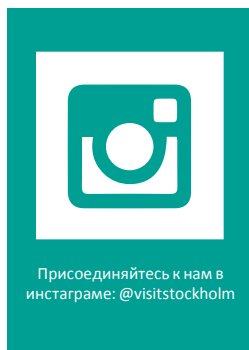
www.liljevalchs.se
www.magasin3.com
www.bonnierskonsthall.se
www.sven-harrys.se
www.artipelag.se



01 Старый город/Гамла стан



02 Музей "Васа"



Присоединяйтесь к нам в инстаграме: @visitstockholm



04 «Миллсгорден»



05 «Скансен»



03 Королевский дворец

Музейные магазины

Интересуетесь последней выставкой или намечаете шоппинг? Почему бы не совместить одно с другим? Музейные магазины Стокгольма предлагают отличный выбор интересных, уникальных предметов, которые можно приобрести в дом, как сувенир или в подарок.

Например, здесь:
Музей современного искусства
Музей техники
Музей фотографии
«Миллсгорден»
Магазин Королевского дворца
Магазин «Скансена»
Халльвольский музей
«Юнибаккен»

«МИЛЛЕСГОРДЕН» (04) Обрамленный фонтанами, спускающийся террасами скульптурный парк представляет известные работы Карла Миллеса. В Большом ателее можно увидеть, как работал скульптор, а в Выставочном зале экспонируется современное искусство. По соседству лежит Дом Анне, резиденция супругов Миллес в 1950-е гг. с сохранившимся убранством от Svenskt Tenn.

www.millesgarden.se

МУЗЕЙ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА хранит одну из лучших в Европе коллекций современного искусства, включая работы таких классиков, как Матисс, Деркерт, Дали и Пикассо. На самом высоком уровне и сменные выставки. В 2015 году здесь экспонируются, в частности, Луи Буржуа и Адриан Вильяр Рохас.

www.modernamuseet.se

МУЗЕЙ ФОТОГРАФИИ Одно из крупнейших собраний современной фотографии в мире. Здесь представлены шведских и международных фотографов, как мэтров, так и многообещающих новичков. При музее открыт красивый ресторан, примечательный экологической концепцией, а также бар с волшебным видом на Старый город, Юргорден и Шеппсхольмен.

www.fotografiska.se

ВОДНАЯ ЭКСКУРСИЯ Стокгольм раскинулся на четырнадцати островах, соединенных пятьюдесятью семью мостами. Проплыть между достопримечательностями на одном из многочисленных экскурсионных кораблей — уникальное впечатление. Корабли отправляются, в частности, от пристаней Ньюбрукайен, Стрёмкайен, Музея "Васа", Шеппсхольмена, Слюссена и Королевского дворца (03).

«СКАНСЕН» — старейший в мире музей под открытым небом, живописно расположенный на Юргордене. Здесь собраны исторические здания из разных уголков Швеции: в одном месте можно познакомиться с историей и географией целой страны. Здесь же обитают такие северные животные, как морские коты, медведи и лоси. А еще "Скансен" славен приятными ресторанами, уютными кафе, всевозможными развлечениями и традиционными празднованиями шведских красных дат, например, Дня летнего солнцестояния или Рождества (05).

www.skansen.se

РАТУША Увенчанная характерной башней с тремя золотыми коронами Ратуша — один из символов Стокгольма. Здесь ежегодно проходит знаменитый банкет в честь лауреатов Нобелевской премии. На увлекательной экскурсии с гидом можно узнать больше об архитектуре, убранстве и истории здания. А вид с вершины башни открывается просто замечательный.

www.stockholm.se/stadshuset

МУЗЕЙ АВБА И ЗАЛ СЛАВЫ ШВЕДСКОЙ МУЗЫКИ обрели успех сразу с момента открытия весной 2013 г. С тех пор с этим достоянием музыки и культуры успели познакомиться более полумиллиона посетителей. Современный, интерактивный музей-мечта для поклонников АВБА будет интересен и всем тем, кто любит музыку и хочет узнать больше о шведской поп-истории.

www.abbathemuseum.com

Топ-10 достопримечательностей Стокгольма

СТАРЫЙ ГОРОД/ГАМЛА СТАН (01) Сердце города — один из наиболее хорошо сохранившихся в мире средневековых ансамблей. Узкие улочки петляют между накренившимися старинными домами, ремесленными лавками и галереями. Выпейте кофе на площади Стурторгет (Stortorget), загляните в кафедральный собор Стурчюркан, где в 2010 г. венчался кронпринцесса и ее избранник, или просто прогуляйтесь по уютным кварталам. Не пропустите Переулок Мортена Тротцига (Mårten Trotzigsgården), который настолько узок, что можно дотронуться сразу до обеих стен. В последние годы в этой части города обосновались несколько модных ресторанов и звездных гастроэнтузиастов: здесь вы найдете интересные блюда и инновационную кухню.

www.visitstockholm.com

КОРОЛЕВСКИЙ ДВОРЕЦ В Старом городе стоит Королевский дворец — один из крупнейших в Европе. Здесь можно посетить торжественные парадные апартаменты, Сокровищницу, где хранятся регалии короны, музей крепости «Тре Крунур», а также собрание античности Густава III. Есть при Дворце и Оружейная палата, хранящая королевские наряды и доспехи. А на плацу перед Дворцом ежедневно можно наблюдать торжественную смену караула.

www.kungahuset.se
www.livrustkammaren.se

МУЗЕЙ «ВАСА» (02) Самый посещаемый музей Скандинавии и единственный сохранившийся в мире корабль XVII в. — уникальное достояние. Корабль был поднят спустя 333 лет, проведенных на морском дне, и восстанавливался почти полвека. Свыше 95% конструкций корабля — исторический оригинал. Экспозиция музея увлекательно рассказывает о жизни Швеции в XVII в. и о корабельных буднях. Ежедневные экскурсии с гидом.

www.vasamuseet.se



Еще больше советов — на www.visitstockholm.com



Ошеломляющая экскурсия

"If you want to take a tour of the city with a twist, try 'Sightseeing on the rooftops' at Riddarholmen. Highly recommended!"

Мария Гардель,
Швеция



PHOTO: ©2-THOMAS KARLSSON, ©3-WERNER INSTAND, ©4-SPRÖKLANDING, ©5-VIKTOR GABRIÄLTER.



01 Искусство в метро



02 Экскурсия "Миллениум"



Совет!

"The Stieg Larsson walking tour of Södermalm was brilliant and a great way to discover more about the books, author and Söder on foot."

Лариса Хатсон,
Великобритания



03 На велосипеде



04 Прогулка с привидениями



05 Купайтесь в городе

Откройте для себя одну из лучших в мире коллекций современного искусства. Добро пожаловать в стокгольмский Музей современного искусства Moderna Museet!

Музей находится на острове Шеппсхольмен (Skeppsholmen) в самом центре Стокгольма.

Как добраться: автобус № 65; метро до станции Кунгстредгорден (Kungsträdgården); паром от станции метро Слуссен (Slussen) и с острова Юргорден (Djurgården).



modernamuseet.se

MODERNA MUSEET

Пешеходные экскурсии с гидом

ПРОГУЛКА ПО КРЫШАМ Любите ошеломляющие виды? Тогда прогулка по крышам — это для вас. Вместе с гидами, прошедшими подготовку по безопасности, вы сможете полюбоваться Стокгольмом с высоты — невероятное впечатление.
www.takvandring.com

ПРОГУЛКА С ПРИВИДИЕНИЯМИ (04) Исследуйте мрачные переулки Старого города на увлекательной мистической прогулке по историческим местам. Вас ждут рассказы об убийствах, болезнях, пожарах, стокгольмских легендах и многочисленных призраках.
www.stockholmghostwalk.com

"МИЛЛЕНИУМ" (02) Трилогия Стига Ларссона «Миллениум» стала литературным бестселлером во всем мире. Во время экскурсии по Сёдермальму вы увидите места, хорошо известные по книгам и фильмам; а также побываете на одних из лучших обзорных площадок Стокгольма.
www.stadsmuseum.stockholm.se

ИСКУССТВО В МЕТРО (01) Более чем 90 из 100 станций Стокгольмского метрополитена решены в собственном уникальном стиле; здесь обнаружатся произведения искусства и всевозможные украшения. Отправьтесь на экскурсию с гидом и узнайте больше об архитектуре, произведениях искусства и их создателях. Или возьмите информационные материалы у нас в Stockholm Visitor Center и познакомьтесь с метро самостоятельно. При наличии действующего билета на метро экскурсии бесплатны.
www.sl.se

"СТОКГОЛЬМ ПО-НАШЕМУ" Авторские прогулки с гидами, которые влюблены в Стокгольм и охотно делятся ценными советами о своем городе.
www.njtravels.se/ru
www.stockholmjourway.com

ФОТОПРОГУЛКА На этой экскурсии вы отправитесь по наиболее часто фотографируемым и любимым достопримечательностям Стокгольма. Проще говоря, собрание открыточных видов!
www.stockholmjourway.com

ГАСТРОНОМИЧЕСКАЯ ПРОГУЛКА Откройте для себя одни из лучших ресторанов Стокгольма на гастрономической прогулке с гидом. Знакомство с разными кухнями, ароматами, гастрономическими культурами — экстраординарное впечатление.
www.cityphototour.com

На воздухе в большом городе

ПЛЯЖНЫЙ ОТДЫХ (05) Немногие города могут похвастать и песчаными, и каменистыми пляжами прямо в центре. К популярным зонам пляжного отдыха относятся Лонгхольмсбадет (Långholmsbadet), Смедсуддсбадет (Smedsuddsbadet), Роламбсховсбадет (Rålambshovsbadet) и Тантулунден (Tantolunden).
www.visitstockholm.com

НА КАЯКЕ Возьмите напрокат каяк, отправляйтесь в вояж меж городских островов и сходите на берег там, где пожелаете. Перекусите, прыгните в воду с прибрежного утеса или отдохните на пляже, прежде чем продолжить путешествие. Во всех отношениях выдающийся способ познакомиться со Стокгольмом.
www.sjocafeet.se
www.stockholmadvatures.com

САФАРИ Отправьтесь на сафари с гидом прямо в окрестностях Стокгольма. Вам предоставится шанс повстречать лося и других животных, а также узнать больше о шведских флоре и фауне.
www.stockholmadvatures.com
www.sthlmoutback.se

НА ВЕЛОСИПЕДЕ (03) Сесть на велосипеде, самостоятельно или с велосипедной экскурсией, — отличный способ познакомиться с городом. Велосипед можно взять в многочисленных пунктах проката.
www.sjocafeet.se
www.citybikes.se
www.bikesweden.se
www.stockholmadvatures.com
www.djurgardscykeln.se

РЫБАЛКА (03) Не пройдет много времени, прежде чем вы увидите в Стокгольме рыбаков, закидывающих удочки прямо перед Королевским дворцом и Парламентом. Желаящие составить им компанию могут взять снасти напрокат.
www.parterrfiske.se

НА ЛЫЖАХ Как насчет того, чтобы провести день на склоне? На горе Хаммарбюбаккен (Hammarbybacken), что неподалеку от центра города, есть несколько спусков, подходящих для лыж, сноуборда и уроков зимнего спорта; здесь же можно исследовать парк развлечений.
www.skistar.com/hammarbybacken



Еще больше советов об экскурсиях - на visitstockholm.com



Совет!

"If you visit Stockholm with children, Junibacken is very interesting. Also the boat trip to Drottningholm was very beautiful."

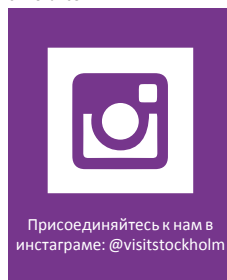
Вутер Дюсошуа, Бельгия



01 "Юнибаккен"



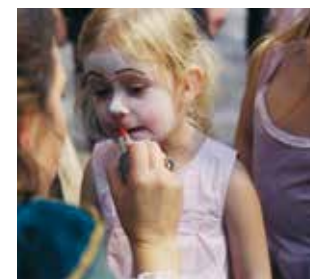
02 "Скансен"



03 "Грёна Лунд"



04 "Том Титс Эксперимент"



05 Оружейная палата



06 Музей науки и техники

Обзорные площадки

В Стокгольме множество мест, откуда вам откроются виды удивительной красоты. Поднимайтесь по лестнице на вершину *Ратушной башни*, забирайтесь на холмы *Шиннарвиксбергета* (Skinnarviksberget) или поезжайте на вершину комплекса *Ericsson Globe* на аттракционе *Skyview*. Откройте для себя холмы *Сёдера* на прогулке по улице *Фёллгаты* (Fjällgatan), откуда открывается вид на залив Балтийского моря *Сальтшён* (Saltjön), или пройдите ошеломляющей тропой *Монтелюсвэген* (Monteliusvägen) по краю скалы *Мариябергет* (Mariaberget). С высоты моста *Вэстербрун* (Västerbron) между островами *Сёдермальм* и *Кунгсхольмен* открывается восхитительный вид как на воду, так и на город, а телебашня *Канкнэстурнет* (Kaknästornet) в Йердете (Gärdet) славится не только обзорной панорамой, но и самыми высокими расположенными в городе кафе и рестораном.



ФОТО: SUSANNE WHISTROM

Стокгольм для малышей и детей постарше

"СКАНСЕН" (02) Старейший в мире музей под открытым небом живописно раскинулся на острове Юргорден. Многочисленные развлечения для детей включают игровые площадки, катание на пони, мини-поезд и луна-парк "Галеян". Особой популярностью пользуются Детский "Скансен" (Lill-Skansen), где обитают, например, кролики, котят и миниатюрные свиньи; а также воссозданный городской квартал, где открыты, в частности, сапожная мастерская и пекарня. И, конечно, здесь стоит приобщиться к шведским традициям, например, в рождественскую пору или в День летнего солнцестояния www.skansen.se

ВОДНЫЙ МУЗЕЙ "АКВАРИА" Разноцветная рыба-клоун, морской огурец и морской конек, акулы и пираньи. Можно отправиться на прогулку по тропическому лесу, где неожиданно спускается ночь и грохочет гром. В залах, посвященных северным широтам, вы познакомитесь с полярными, раками и другими представителями местного водного мира. А из туннеля, проходящего под музеем, можно заглянуть прямо в Балтийское море. www.aquaria.se

"ГРЁНА ЛУНД" (03) Исторический парк развлечений превосходно расположен на Юргордене. Здесь вы найдете аттракционы для всей семьи - как классическую карусель "Божья коровка" и башню свободного падения для малышей, так и щекочущие нервы "Смерч", "Безумные горки", "Гигантскую каплю" и "Эклипс" для детей постарше и для взрослых. Замечательная атмосфера луна-парка, море развлечений, отличные рестораны и кафе. В 2015 г. здесь открывается «Дом ужасов», самый страшный аттракцион за всю историю «Грёна Лунда». www.gronarlund.com

"ЮНИБАККЕН" (01) Отправляйтесь в замечательный мир сказок Астрид Линдгрен, повстречайте Пеппи, Эмиля и Роню, а также других любимых героев детских книг, например, Альфонса Оберга и Муми-троллей. Прокатитесь на волшебном Сказочном поезде, наиграйтесь вдоволь на вилле "Курица", попроказничайте на Книжной площадке и подкрепитесь экологичной домашней едой в цирковом ресторане. Чудесный музей для детей любого возраста. www.junibacken.se

МУЗЕЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ (06) Инновации, творческие решения и современные технические испытания - в изобилии. Сделайте свои собственные изобретения, сыграйте в игру о сохранении энергии, испытайте себя и посоревнуйтесь на спортивной вышке, узнайте больше о величайших технологических инновациях в мире. Кинотеатр Cino4 показывает фильмы в формате 4D: здесь раскачиваются стулья, дует ветер, растекаются ароматы и разлетаются брызгами вода. www.tekniskamuseet.se

ОРУЖЕЙНАЯ ПАЛАТА (05) изначально хранила королевскую аммуницию, а сегодня, при помощи парадных нарядов, доспехов и карет, она рассказывает об истории Швеции. Здесь множество развлечений для детей: можно, в частности, примерить рыцарский наряд или платье принцессы. www.livrustkammaren.se

ДОМ БАБОЧЕК И "ОКЕАН ХАГА" Парк Хага в Сольне - не только великолепное зеленое пространство с историческими зданиями вроде Дворца Хага (где живут кронпринцесса Виктория и ее семья). Здесь же находится Дом бабочек, тропический мир экзотических бабочек, попугаев и других животных. С 2013 г. тут также открыт "Океан Хага", один из крупнейших в Скандинавии резервуаров с акулами. www.fjarilshuset.se

ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНЫЙ МУЗЕЙ И "КОСМОНОВА" Огромный, невероятно увлекательный музей охватывает самые разнообразные темы, от устройства вселенной до недр Земли. Проследите за эволюцией человечества, узнайте больше о жизни под водой, о полярных регионах, шведской природе, климате Земли и многом-многом другом. Захватывающие 3D-фильмы о природе можно посмотреть в кинотеатре "Космонавта". www.nrm.se

ДЕТСКИЕ ПЛОЩАДКИ В Стокгольме множество парков и детских площадок - например, *Брюггартэппан* (Bryggartäppan) на Сёдермальме, с деревянной лошадкой, впряженной в повозку, и с красными избушками в духе XIX в.; *Васапарк* (Vasaparken) в Васастане, с батутами, трамплинами, песочницами и площадками для игры в мяч; *Хумлегорден* (Humlegården) в Эстермальме, с лазалками, спортивными площадками и многим другим. Зимой в городе заливают катки, например, в *Кунгстрэдгордене* (Kungsträdgården), где можно взять коньки напрокат, и в *Васапарке*. www.stockholm.se

"ЭРИКСДАЛЬСБАДЕТ" Один из самых популярных в Стокгольме аквапарков, с водными горками, водоворотом и открытым бассейном. К вашим услугам также плавательные дорожки, джакузи и бассейн для самых маленьких. www.eriksdalsbadet.se

SKYVIEW Полюбуйтесь Стокгольмом с высоты Ericsson Globe, крупнейшего сферического здания в мире. Поездка в стеклянной гондole занимает около 20 минут и гарантирует захватывающие виды со 130-метровой высоты над уровнем моря. Чтобы избежать очередей, билет на конкретное время стоит приобрести заранее на сайте. www.globearenas.se/skyview

"ТОМ ТИТС ЭКСПЕРИМЕНТ" (04) До города Сёдерталье и расположенного здесь экспериментального парка "Том Титс Эксперимент" легко добраться на электричке: около часа в пути. Наполните день увлекательными экспериментами: штормовым ветром, мыльными пузырями, оптическими иллюзиями, полетами в невесомости, стеклянным лабиринтом и многим-многом другим. Прыгайте, трогайте, балансируйте, скачите и скатывайтесь вниз по горке, пронизывающей все здание. Летом также открыт экспериментальный парк под открытым небом. www.tomtit.se



Еще больше советов для всей семьи - на visitstockholm.com

48 часов

Водная экскурсия (02)
Старый город/
Гамла стан
Королевский дворец
Ратуша

«Скансен»
Музей «Васа»
Эстермальмский
рынок

Музей фотографии
Музей современного
искусства



01 Старый город/Гамла стан



02 Водная экскурсия



03 Музей современного искусства



04 Ратуша

f По
Юргордену на
велосипеде



"Renting a bike and just riding around Djurgården in summer, maybe have a picnic in between!"

Кэтти Карабальо,
Колумбия

Стокгольм за 48 часов

ДЕНЬ 1: Начните день на пристани Стрёмкайен (Strömkajen). Отсюда отправляется водная экскурсия «Вокруг Юргордена». Она занимает около 50 минут; маршрут проходит вдоль Музея «Васа», Вальдемарсудде и многочисленных исторических зданий в живописной среде. Затем отправляйтесь в Старый город, где вас ждет Королевский дворец. Здесь вы увидите торжественные парадные апартаменты и Сокровищницу, что хранит государственные регалии, - а также смену караула. Прогуляйтесь по уютным кварталам Старого города - обязательная программа для каждого путешественника в Стокгольме. Воспользуйтесь возможностью перекусить или выпить кофе в одном из многочисленных кафе и ресторанов (01). Завершите день в Ратуше (04): ее характерная башня, увенчанная тремя коронами, - символ Стокгольма. Отсюда открывается великолепный вид на город.

ДЕНЬ 2: Отправляйтесь на трамвае, автобусе или пароме на Юргорден, где вас ждут две самые популярные достопримечательности Стокгольма. Начните со «Скансена», первого в мире музея под открытым небом. Здесь обнаружится множество ресторанов, кафе и уютных избушек, где можно перекусить. Неподдалеку от «Скансена» лежит Музей «Васа», в котором вас ждет встреча с единственным сохранившимся в мире кораблем XVII в.; он был поднят и восстановлен после 333 лет, проведенных на морском дне. Музей привлекает рекордное в Скандинавии количество посетителей и гарантирует уникальные впечатления. Закончите день, прогулявшись по мосту Юргордсбрун (Djurgårdsbron) в район Эстермальм, чтобы заглянуть на Рынок на площади Эстермальмсторй (Östermalmstorg).



Еще больше советов на
24, 48 или 72 часа - на
visitstockholm.com

Откройте для себя Стокгольм

**THE SMART WAY
TO EXPLORE STOCKHOLM**

Free admission
to more than
75 museums and
attractions



Free sightseeing
by foot, bike
and boat



THE STOCKHOLM CARD
STOCKHOLMSKORTET

ADULT • VUXEN

CHILD • BARN



**Smart, smooth
and good value!**

Buy The Stockholm Card
at Stockholm Visitor Center
or online at
visitstockholm.com

Stockholm
The Capital of Scandinavia



01 Сквгсчуркуггден

Живописный вояж



PHOTO: SHUTTERSTOCK

Отправьтесь в Дроттнингхольм на острове Лувён и в Бирку на острове Бьёркё на корабле от пристани Стадсхускайен (Stadshuskajen). Маршрут занимает, соответственно, один или два часа и проходит по живописному озеру Мэларен.



02 Дворец Дроттнингхольм



03 Бирка

Всемирное наследие

Три стоковые достопримечательности включены в Список всемирного наследия ЮНЕСКО.

Резиденцию шведской королевской четы ДРОТТИНГХОЛЬМ (DROTTNINGHOLM) (02) часто называют северным Версалем. Строительство дворца началось в XVII в. Его окружает приятный парк, а в архитектурный ансамбль входят такие уникальные сооружения, как Китайский павильон и Дворцовый театр.

www.kungahuset.se

КЛАДБИЩЕ СКУГСЧЮРКУГГДЕН (SKOGSKYRKOGRÄDEN) (01) Один из лучших образцов модернистской архитектуры был создан Гуннаром Асплундом и Сигурдом Левентцем. Разнообразные ландшафты гармонично взаимодействуют друг с другом, создавая атмосферу покоя и созерцания. Здесь похоронена Грета Гарбо. С июля по сентябрь проходят экскурсии с гидом, по воскресеньям – на английском языке.

www.skogskyrkogarden.se

БИРКА (BIRKA) (03) Во времена викингов поселение Бирка на острове Бьёркё (Björkö) было важнейшим торговым центром во всем регионе озера Мэларен. Сегодня здесь обнаруживаются любопытные остатки наследия викингов, реконструированное поселение, музей и другие увлекательные объекты. Открыто с мая по сентябрь.

www.stromma.se



МИЛЛЕНИУМ СТИГА ЛАРССОНА

Путешествуйте по следам Девушки с татуировкой дракона. Примите участие в пешеходной экскурсии на английском языке или приобретите карту на русском языке и совершите прогулку самостоятельно.

Городской музей Стокгольма
stadsmuseet.stockholm.se



ЛЕСНОЕ КЛАДБИЩЕ

Всемирное наследие ЮНЕСКО, своей природой и архитектурой привлекает посетителей со всего мира. Имеются путеводители на русском языке. Экскурсионные туры; билет включен в стоковую карту. www.skogskyrkogarden.se

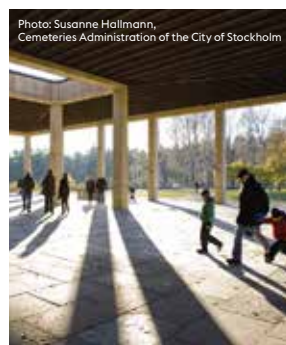


Photo: Susanne Hallmann, Cemeteries Administration of the City of Stockholm



Photo: Mikael Almehag

МУЗЕЙ СРЕДНЕВЕКОВОГО СТОКГОЛЬМА

Ознакомьтесь с повседневной жизнью в средневековом Стокгольме. Аудиогид на русском языке. Вход бесплатный. www.medeltidsmuseet.stockholm.se

Уникальные сувениры

Сувенирные магазины по всему Стокгольму полны шляпами викингов и майками с изображением лосей.

Но для тех, кто ищет чего-то иного, шведскую изюминку, мы собрали здесь несколько альтернативных вариантов.

Деревянная обувь – шведская обувь из дерева снова актуальна

Орнамент с площади Сергелс-тор – например, на подносах и подставках под бокал

Карамель домашнего приготовления – кондитеров Pärland konfektur вдохновляют 30-е годы

Шведский парфюм – Byredo Дизайн и интерьер



visitstockholm.com

Шоппинг

Стокгольм – выдающееся направление для шоппинга, что бы вы ни искали. От крупных универсамов, моллов и сетевых заведений – до маленьких локальных магазинчиков и роскошных бутиков. И конечно, здесь вас ждет шведский дизайн, знаменитый во всем мире своими простотой и функциональностью.

Гид по шведскому дизайну

Шведский и скандинавский дизайн – это, прежде всего, функциональность и простота линий. Вот некоторые дизайнеры и магазины, заслуживающие отдельного внимания.

ACNE Этому шведскому лейблу сопутствует успех по всему миру, в первую очередь, благодаря новаторским джинсовым коллекциям.



WHYRED Всемирно известный бренд, с узнаваемым собственным образом: опрятным, вдохновленным стилистикой колледжа.

HOPE Одежду этого бренда характеризует спокойный андрогинный дизайн.

OUR LEGACY Классический дизайн и качественные материалы обеспечивают вещам стойкость и непреходящую актуальность.

H&M В Стокгольме находятся не только флагманский магазин H&M, но и бутик интерьерного дизайна H&M Home, мужской H&M Man и успешные концептуальные магазины COS и & Other Stories.

DESIGN HOUSE STOCKHOLM Сеть магазинов скандинавского дизайна. В ассортименте – отмеченные стилем объекты интерьерного дизайна, посуда и одежда.

DESIGNTORGET Сеть, представленная несколькими точками и специализирующаяся на современном шведском дизайне, кухонных принадлежностях, книгах, игрушках и всевозможных безделлицах.

ORDNING & REDA Шведский дизайнерский магазин, знаменитый своим простым, минималистским стилем. Найдется все, от сумок и кошельков до фотоальбомов, записных книжек, ручек и открыток.



01 Ähléns



02 Svenskt Tenn



Еще больше советов о шопинге – на visitstockholm.com



03 Brunogallerian

Модный и выгодный шопинг

Если вы предпочитаете крупные универмаги и сетевые магазины, – вам в СИТИ. Здесь находятся большинство ведущих модных брендов, включая, конечно, *H&M*, занимающий целый квартал. Крупнейший универмаг Швеции *Ähléns City* (01) расположен на углу площади Сергельс-торг (Sergels Torg). Здесь обнаружится крупнейший в Скандинавии отдел парфюмерии и бижутерии и широкий выбор в области шведских моды и дизайна. *NK*, на Хамнгатан (Hamngatan), бесспорно, самый роскошный и исторически важный универмаг в Стокгольме; он открылся в 1902 г. На противоположной стороне улицы стоит *Gallerian*, первая и крупнейшая торговая галерея в Стокгольме, где, в числе прочих, вы найдете, например, *Hollister*. Новое направление в Сити – *MOOD Stockholm* с его необычными пространствами, уникальными магазинами и ресторанами.

Современные тенденции, винтаж и секонд-хэнд

СЁДЕРМАЛЬМ – молодой, творческий, богемный район, где царит расслабленная атмосфера. Если вас интересуют современная мода, интерьерный дизайн, винтаж и секонд-хэнд – сюда определенно стоит заглянуть. В кварталах южнее улицы Фолькунгатаган (Folkungagatan) (сокращенно *СоФо*), вы обнаружите отличный микс магазинов, баров и ресторанов. Поднима-



04 Livly

ющийся на щит идеи экологии ресторан *Urban Deli* на площади Нюторгет (Nytorget) – еще и концептуальный гастроном, и одно из самых популярных мест встречи на Сёдермальме. По соседству лежит *Pärlans Konfektur* в духе 1930-х, где продаются конфеты ручной лепки. Непременно нужно заглянуть в *Grandpa*, где в необычной комбинации представлены одежда, обувь, аксессуары, винтажные объекты и пред-

меты интерьерного дизайна. Также обязательна для посещения *Tjallamalla*, где соседствуют новая и винтажная шведская обувь и одежда. В СоФо обитает и эксцентричный бутик *Sivletto* в духе 1950-х, в ассортименте которого одежда, предметы интерьера, журналы и музыка. А в нескольких кварталах севернее на *Götgatspuckeln* (Йотгат-спукельн) вы обнаружите интересный микс молодой современной моды, популярных кафе-баров и ресторанов. Загляните, например, в *Brunogallerian* (03), *Monki* и *Weekday*.

Высокая мода, интерьерный дизайн и искусство

В уважаемом районе ЭСТЕР-МАЛЬМ в кварталах вдоль улиц *Коммёндёрсгатан* (Kommendörsgratan), *Нюбругатан* (Nybrogatan) и *Сибиллегатан* (Sibyllegatan) расположены многие из наиболее уважаемых в Швеции заведений, предлагающих антиквариат, искусство, мебель, ювелирные товары, книги и ковры. Загляните в классический шведский магазин интерьеров *Svenskt Tenn* (02) на Страндвэген (Strandvägen), где вы обнаружите красочный дизайн

Йозефа Франка и замечательный отдел подарков. Окрестности улицы Библиотексгатан (Biblioteksgatan) в центре Стокгольма – оживленный центр дорогого шопинга. Представленные здесь шведские и международные марки включают, в том числе, *Acne*, *Whyred*, *Armani* и *Marc by Marc Jacobs*, а также *Prada*, *Ralph Lauren* и шведский парфюмерный бренд *Byredo*. Вы обнаружите здесь концепт-бутики *COS* и *& Other Stories*, принадлежащие к семейству H&M; а также модный шведский детский бренд *Livly* (04). А на улице Биргер-Ярлсгатан (Birger Jarlsgatan) по соседству представлены такие марки, как *Gucci*, *Louis Vuitton*, *Bottega Veneta*, и находятся бутики, например, *Mulberry* и *Versace*.

Аутлет

В *Stockholm Quality Outlet*, в получасе езды от города, предоставится возможность совершить настоящие находки: модные вещи, обувь, спортивная экипировка, уличная одежда, аксессуары и все для дома. В 50 магазинах представлены более чем 100 брендов. Здесь вы найдете, например, шведские марки *Acne*, *Björn Borg*, *Filippa K*, *Haglöfs*, *Hope*, *Odd Molly*, *J Lindeberg*, *Nudie* и *Peak Performance*.



РАЗВЛЕКАЙТЕСЬ, ДЕЛАЙТЕ ПОКУПКИ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ПРЕБЫВАНИЕМ В НОВОМ «СЕРДЦЕ» СТОКГОЛЬМА

Mood Stockholm – это новый превосходный, находящийся в закрытом помещении, торгово-развлекательный городок прямо в центре города. Здесь расположены бары, рестораны и уникальные магазины в яркой и оживленной обстановке. Неудивительно, что жители Стокгольма приезжают сюда, чтобы делать покупки, общаться и веселиться как в будние, так и в выходные дни. Консьерж на 3-м уровне поможет Вам решить практически любую повседневную задачу, а дома на деревьях на террасе предлагают новую среду для проведения небольших совещаний и конференций. Множество магазинов пробуждают тягу к покупкам, а различные рестораны предлагают завтрак, обед, *fika* (кофе/чай со сладостями) и ужин – все приготовленное с любовью. Побалуйте себя бокалом кавы (испанское игристое вино), полюбуйте видом сверху или сделайте паузу и насладитесь расслабляющими косметическими процедурами. **Mood Stockholm** – это новое место развлечений для всех чувств, где жизнь бьет ключом. Добро пожаловать!

WHERE LIFE IS SWEET

REGERINGSG. 48 | NORRLANDSG. 13
ОТКРЫТО 10–20 | СБ 10–18 | ВС 11–17
MOODSTOCKHOLM.SE



Стокгольм — город гастрономии

Новаторские, классические, современные, уютные. Шведские и международные. Выбор ресторанов в Стокгольме экстраординарен. Здесь рождаются гастрономические тренды, формируются новые концепции — звездные шеф-повары и их заведения сияют по всему городу. Некоторые из них мы представим вам ниже.

ФОТО: RESTAURANG EKSTEDT



Кухня мирового класса

Современные концептуальные рестораны, новаторская кухня и заведения, отмеченные мишленовскими звездами. В Стокгольме работают одни из лучших в мире, исключительно творческих шеф-поваров. Некоторые из них входят или входили ранее в Кулинарную Сборную Швеции, которая одержала множество побед на гастрономических соревнованиях, включая два олимпийских золота и два золота на чемпионатах мира. Ekstedt, Esperanto, Frantzén, Gastrologik, Oaxen krog, Operakällaren, Mathias Dahlgren Matbaren и Mathias Dahlgren Matsalen — вот лишь несколько ресторанов, предлагающих действительно экстраординарные гастрономические впечатления.

Классическая шведская кухня

DEN GYLDENE FREDEN Традиционная шведская кухня в уникальном ресторане, основанном в 1722 г.: одном из старейших в мире. Основные блюда от 180 крон. Österlånggatan 51, +46-8-24 97 60 www.gyldenefreden.se

GUBBHILLAN Шведская гастрономическая культура, учитывающая сезонные нюансы: здесь делают ставку на экологический подход и естественность. Ресторан расположен в историческом здании на территории "Скансена". Основные блюда от 135 крон. Skansen, +46-8-66 44 200 www.gubbbhyllan.se

TRADITION Классические шведские вкусы и ароматы — в современной обстановке. Рестораны находятся в Васастане, на Сёдермальме, в Старом городе и весьма доступны по ценам. Основные блюда от 160 крон. Tulegatan 10, +46-8-684 295 25 Tjörhovsgatan 5, +46-8-120 591 92 Österlånggatan 1, +46-8-20 35 25 www.restaurangtradition.se

KVARNEN Легендарный ресторан, бар и место встречи на Сёдермальме. Во главе угла здесь традиционная шведская домашняя кухня, по доступным ценам и в классической атмосфере. Основные блюда от 159 крон. Tjörhovsgatan 4, +46-8-643 03 80 www.kvarnen.com

KNUT Из простых и качественных ингредиентов здесь готовят такие блюда северной Швеции, как нашинкованное жареное оленьё мясо, котлеты из лосиного фарша, пиццу из тонкого хлеба с Вэстерботтенским сыром. Ощущение северных гор — посреди города. Основные блюда от 179 крон. Upplandsgatan 17, +46-8-30 40 57 www.restaurangknut.se

PRINSEN Делает ставку на качественную шведскую классику, например, всем знакомое и всеми любимое ragu биф-рюдберг. Основные блюда от 179 крон. Mäster Samuelsgatan 4, +46-8-611 13 31 www.restaurangprinsen.eu



Совет!

"Fika, as much as possible!"

Ханна Трикетт, Лондон, Великобритания



Его основали четверо очень увлеченных рестораторов, и это прекрасный образец новой скандинавской кухни.

Никлас Экстедт, *ресторатор, Restaurang Niklas u Restaurang Ekstedt*

Вот, что нельзя пропустить в моем родном Стокгольме

"Юнибаккен": Отправьтесь вместе с детьми в волшебный мир Астрид Линдгрен. Само собой разумеющееся направление для всей семьи.

Хаммарбюбаккен: Я серьезно увлекаюсь катанием на доске, прежде всего, на сноуборде. Возможность прокатиться на горных лыжах так близко к центру — совершенно уникальна, вы обязательно должны это попробовать, если приедете сюда зимой. Тут же можно взять напрокат все снаряжение.

Ресторан Volt: Если меня просят посоветовать ресторан и, при этом, не мой собственный, я охотно рекомендую Volt.

MEATBALLS FOR THE PEOPLE Тефтели шётбюллер (они же митболы) занимают особое место в иерархии традиционных шведских лакомств. Здесь их готовят с особой страстью и из самых качественных ингредиентов. Основные блюда от 125 крон. Nytorgsgatan 30, +46-8-466 60 99 www.meatball.se

LUX DAG FÖR DAG Превосходная домашняя атмосфера у озера Мэларен. Характерное скандинавское меню варьируется с учетом сезонных ингредиентов. Основные блюда от 185 крон. Primusgatan 116, +46-8-619 01 90 www.luxdagfordag.se

V.A.R Свежие морские ингредиенты ждут в аквариуме или на льду у гриля: выбор за вами. Готовят в соответствии с традициями сезона. Современная обстановка. Основные блюда от 165 крон. Blaiseholmsgatan 4A, +46-8-611 53 35 www.restaurangbar.se

Бюджетное гурманство

LILLA EGO Локальный ресторан, который за короткий срок стал одним из самых востребованных в Стокгольме. Здесь с любовью готовят шведские блюда высокого качества. Бронируйте столики! Основные блюда от 175 крон. Västmannagatan 69, +46-8-27 44 55 www.lillaego.com

THE FLYING ELK Правильное место в жанре "выпить и закусить" от обладателя двух мишленовских звезд Бьёрна Францена: гастронаб в Старом городе. Основные блюда от 185 крон. Mälartorget 15, +46-8-20 85 83 www.theflyingelk.se

SPECERIET Младший брат ресторана Gastrologik предлагает превосходные и доступные по бюджету гастрономические впечатления. Столики не резервируют. Основные блюда от 135 крон. Artillerigatan 14, +46-8-662 30 60 www.speceriet.se

У воды

MÄLARPAVILJONGEN Идиллическое летнее заведение под радужным гей-флагом специализируется на современных шведских блюдах. Отмечено журналом Condé Nast как один из "Лучших локальных ресторанов мира". Открыто в теплое время года. Основные блюда от 175 крон. Norr Mälärstrand 64, +46-8-650 87 01 www.malarpaviljongen.se

NYFIKEN GUL Кафе, ресторан и бар у пролива Оштавикен на Сёдермальме. Здесь вы сами жарите свое блюдо на гриле, часто под аккомпанемент живой музыки. В результате получается похоже на гриль-вечеринку у друзей. Открыто летом. Основные блюда от 120 крон. Hammarby slussväg 15, +46-8-642 52 02 www.nyfikengul.se

Фудтраки – еда на колесах



Все больше людей открывают для себя стоковские фудтраки: фургончики с едой, передвижные рестораны, представляющие разные кухни: вегетарианскую, вдохновенную сашими, вьетнамскую, турецкую и мексиканскую. Попросту говоря, превосходный фастфуд по доступной цене.



Еще больше советов – на visitstockholm.com

PHOTO: OX-LUX PHOTOGRAPHY, OX-AXEN ENRIKSSON



Lux Dag för Dag



Oaxen Krog & Slip

OXAXEN KROG & SLIP Slip – это утонченное бистро, а Krog – ресторан высокой кухни. Заведения-сообщающиеся сосыды делают ставку на шведские блюда из местных ингредиентов, согласно сезону и в духе архипелага. Основные блюда от 155 крон (Slip) Меню от 1650 крон (Krog) Beckholmsvägen 26, +46-8-551 531 05 www.oaxen.com/slip

SJÖCAFÉET Ланч, традиционная шведская кухня и пицца – в одном из красивейших мест Стокгольма у моста Юргордсбрун. Здесь же открыт приятный бар. Основные блюда (пицца) от 110 крон. Galärvarvsvägen 2, +46-8-661 44 88 www.sjocafeet.se

RESTAURANG HJERTA Атмосфера архипелага в центре города, круглый год на Шеппсхольмене. Шведские и французские вкусы и ароматы. Основные блюда от 185 крон. Slupskjulsvägen 28, +46-8-611 41 00 www.restauranghjerta.se

ÅNGBÅTSBRYGGAN Музей, ресторан и бар – три в одном; заведение живописно расположено у стоянки яхт. Шведские вкусы и ароматы с акцентом на сложносочиненные рыбные блюда, а также местная классика, например, стейк «Пароход». Основные блюда от 155 крон. Strandvägen Kajplats 18, +46-8-534 89 704 www.angbatsbryggan.com

Приятно и недорого

VIGÅRDA Сеть заведений быстрого питания от рестораторов уважаемой группы F12. Хорошо приготовленные гамбургеры со славным гарниром – по доступным ценам и в приятной обстановке. Основные блюда от 70 крон. Norrlandsgatan 13, +46-8-505 244 66 Kungsgatan 25, +46-8-505 244 69 www.vigarda.se



Садитесь на корабль!

“Лучший совет, который я могу дать, – пользуйтесь близостью воды! Начните на площади Нюбруплан (Nybrogatan), выйдите на берег в Блокхусддене, побалуйте себя вкусным ланчем в Тильской галерее. А затем отправляйтесь на Стокгольмский архипелаг! Прокатитесь туда-обратно на корабле и завершите ужином в городе. Выпейте по коктейлю в Cadierbaren в Гранд-отеле. А потом зайдите в такой простой, но всегда беспроигрышный ресторан RA & Co.”

Моника Альберг, Эксперт и автор книг о гастрономии, управляющий кафе при Тильской галерее

JAMIE'S ITALIENSKA Первый ресторан Jamie's Italian в Скандинавии, представитель успешной концепции Джейми Оливера, при отеле Scandic Anglais. Итальянскую классику и современные блюда готовят из современных местных ингредиентов. Уютная обстановка понравится всем. Основные блюда от 119 крон. Humlegårdsgatan 23, +46-8-517 34 020 www.jamiesitalian.se

K25 Современный фудкорт с 11 различными кухнями со всего мира. Kungsgatan 25. www.k25.nu

HERMANS Популярный экологически-вегетарианский шведский стол плюс превосходный вид на Стокгольм. От 175 крон. Fjällgatan 23B, +46-8-643 94 80 www.hermans.se

VAPIANO Пять ресторанов в разных районах, включая Старый город. Итальянские блюда готовят в открытой кухне на виду у гостей. Быстро и просто, ждать не придется. Основные блюда от 80 крон. www.vapiano.se

PHOTO: TOVE FRELL



Фика!

“Фика” – непередаваемый шведский феномен, которому нет аналогов в мире. На протяжении уже ста лет шведы пользуются этим специальным словом, подразумевая встречу за чашкой кофе, чая, сока с булочкой: фику. Если вы любитель перерывов на кофе – вы несомненно приехали в правильное место. В Стокгольме множество восхитительных кафе и кондитерских. А в последние годы появился целый ряд заведений для энтузиастов кофейной культуры. Здесь каждая чашка – рукотворный результат смешения отборных зерен.

Классические кондитерские

VETEKATTEN Одно из самых известных кафе Стокгольма славится шведской выпечкой высокого качества. www.vetekatten.se

TÖSSEBAGERIET Заслуженное заведение, не менявшее адрес с 1920 г. и знаменитое, в том числе, вкусными булочками сэмла. www.tosse.se

FLICKORNA HELIN VOLTAIRE Кафе на Юргордене с собственной пекарней и приятной террасой с видом на воду. www.helinvoltaire.com

GRILLSKA Huset Кафе и пекарня на площади Стурторгет (Stortorget) в Старом городе с уютной террасой на крыше и вкусной выпечкой. www.stadsmissionen.se

Кафе с характером

CHOKLADKOPPEN Маленькое, уютное кафе с собственным лицом на площади Стурторгет (Stortorget) в Старом городе. Круглый год у входа развешается радужный гей-флаг. www.chokladkoppen.se

VURMA Сеть из четырех кафе в разных частях города, и у каждого – собственный профиль, яркий образ и множество поклонников. www.vurma.se

CAFÉ STRING Приятное кафе в духе 1950-60-х, где каждый предмет интерьера можно купить и унести с собой. Завтрак-шведский стол по выходным. www.cafestring.se

GILDAS RUM Отмеченное стилем и, при этом, не лишенное китча кафе славится домашними сладостями и популярными ланч-блюдами. www.gildasrum.se

Откройте для себя Стокгольм, город кафе!

“Лучшее, что я могу посоветовать, – воспользоваться возможностью и насладиться превосходными кафе Стокгольма, например, Johan & Nyström и Drop Coffee. Не пропустите кафе-бар Meap Coffee, маленькую жемчужину на Васэгатан (Vasagatan), где варят кофе высочайшего качества!»

Тобиас Пальм, Бариста, Johan & Nyström



Еще больше советов о кафе – на visitstockholm.com

Кофе для гурманов

DROP COFFEE Экологический, соответствующий принципу fair trade кофе жарят на месте. Победитель «Кубка бариста» в двух номинациях. www.dropcoffee.se

SOSTA Кофе на итальянский манер, стоя у бара. Говорят, именно здесь варят лучший эспрессо в Стокгольме. www.sosta.se

KAFÉ ESAIAS Любовь к качественному кофе, приготовленному вручную, возведена в абсолют. Заведение с международной репутацией. www.kafeesaias.se

JOHAN & NYSTRÖM Кафе-баром, собственной жаровней и концепт-магазином заправляют чуткие к качеству энтузиасты кофе. www.johanochnystrom.se



01 Berns



02 Trädgården



03 Guldbaren

Ночь в Стокгольме

Превосходные бары при отелях, уютные пабы, модные клубы и сцены от мала до велика. Выбор развлечений на вечер в Стокгольме впечатляет широтой и разнообразием. Вот лишь несколько вариантов.



Ночь тиха



"A walk around the coast of Skeppsholmen at night, especially during winter when all the Christmas lights in central Stockholm are lit, is a nice, quiet activity."

Анна Роббинс, USA

Обаятельный Сёдермальм

Богема, модники, геи. Рокабилли, регги, электро. Сёдермальм смешивает все возможные и невозможные стили; расслабленное настроение миксу под стать. Ночная жизнь сосредоточена в окрестностях Слюссена, площади Медборьярплатцен (Medborgarplatsen) и Хурнштулла. Здесь вы найдете такие клубы, как *Debaser*, *Under bron* и классическое гей-заведение *Side Track*. Среди популярных баров - например, *Morfarginko*, *Tjoget*, *Marie Laveau* и *Folkbaren*.
www.debaser.se
www.underbron.com
www.sidetrack.nu
www.morfarginko.se
www.tjoget.com
www.marielaveau.se
www.folkbaren.se

Гламурный Стюреплан

Вокруг знаменитой колонны-гриба, что в центре площади Стюреплан (Stureplan), фланируют бизнесмены, медиаперсоны и знаменитости: здесь лежат одни из самых солидных клубов и ресторанов города, поэтому приготовьтесь к очередям и фейс-контролю. Тут расположены такие классические клубы, как *Riche*, *Sturecompagniet* и *Spys Bar*, а также модные бары, например, *Story Hotel*.
www.riche.se
www.sturecompagniet.se
www.stureplansgruppen.se
www.storyhotels.com

Лучшее в моем Стокгольме!

Районы: Софо и Старый город со всем отсюда вытекающим: шопингом, ресторанами, барами и прогулками. Фермерский рынок в субботу в Софо – превосходное впечатление. Отправиться на корабле в архипелаг, разумеется, тоже замечательно. В этом случае обязательно надо заглянуть на ланч или ужин в ресторан *Ingmarsö Krog*.

Рестораны: Если вы хотите попробовать самое вкусное в Швеции, отправляйтесь во *Frantzén* в Старом городе или через дорогу во *Flying Elk*, он тоже отличный. Лучшее рагу биф-рюдберг в Стокгольме готовят в *Bistro Jarl*; в *deVill* волшебная еда. Французскую кухню в *Chez Betty* надо пробовать обязательно, точно так же, как азиатскую в *Shibumi*; в *Rolfs kök* непременно зайдите. И не пропустите банч в *Marie Laveau*.
 Анна Унг, управляющий рестораном *Nytorget Urban Deli*

Бары при отелях

В многочисленные замечательные бары при отелях Стокгольма с удовольствием заглядывают и сами горожане, и путешественники. Элегантный *Cadierbaren* при Гранд-отеле, роскошный *Guldaren* (03) при отеле *Nobis* и коктейльный бар бутик-отеля *Berns* (01) – вот лишь несколько примеров.

www.cadierbaren.se

www.nobishotel.se

www.berns.se

Уникальная атмосфера

Ищете изюминку? В Стокгольме есть из чего выбрать. Отправляйтесь, например, в *Och himlen därtill*, где, помимо превосходных напитков, вас ждут панорамные виды города и окрестностей, или в *Tweed Bar*, мечту англофила, или в приятный бар при историческом ресторане *Tranan*.

www.restauranthimlen.se

www.tweedbar.se

www.tranan.se

Летние клубы

Стокгольмцы знают, как воспользоваться долгими белыми ночами. Наслаждайтесь мягким бризом – с бокалом в руке в популярных летних клубах *Trädgården* (02), *Mosebacketerrassen*, *Södra Bar* и *F12 Terrassen*.

www.tradgarden.com

www.sodrateatern.com

www.terrassen.f12.se



Еще больше советов о программе на вечер – на visitsweden.com и gaylesbian.visitsweden.com

FOR GUIDED TOURS AND UPCOMING EVENTS – VISIT FRIENDSARENA.SE

Sweden's National Arena
 Friends Arena, Stockholm – Solna
 Tel: +46 8 502 535 00

friends ARENA

Play Safe!

WELCOME TO STOCKHOLM'S INTERNATIONAL CASINO

BARS • RESTAURANT
 CASINO GAMES • SPORT ZONE

CASINO COSMOPOL

KUNGSGATAN 65 • OPEN DAILY 13-05 • BRING PASSPORT
 MINIMUM AGE 20 YEARS • CASINOCOSMOPOL.SE
 GAMBLING PROBLEMS? CALL +46 020-81 91 00

ОСМОТРИТЕ СТОКГОЛЬМ ЗА 20 МИНУТ

Примите участие в захватывающей дух поездке по наружной части сферической стены спортивно-концертного комплекса «Эриксон Глоб». С вершины самого большого в мире здания сферической конструкции высотой 130 метров над уровнем моря, вас ожидает неповторимый вид одной из красивейших столиц мира. Эта экскурсия – одно из обязательно рекомендуемых мероприятий при посещении Стокгольма.

Время работы:

1 января – 30 июня в будние дни 9.30 – 18.00, выходные дни 9.30 – 16.00

1 июля – 16 августа все дни недели с 9.00 до 21.00

17 августа – 31 декабря в будние дни 9.30 – 18.00, выходные дни 9.30 – 16.00

Билеты: www.globearenas.se/skyview

 Globen

skyview
ON TOP OF THE GLOBE

Свадьба принца в Стокгольме



13 июня 2015 г. в королевском Стокгольме снова воцарится оживление: принц Карл-Филип и его невеста София обвенчаются в Дворцовой церкви при Королевской резиденции в Старом городе.

Стокгольм – город событий

Музыка, театр, спорт, выставки и фестивали. Каждый день, круглый год в Стокгольме проходят мероприятия любого калибра: ни один другой город Скандинавии не живет столь же насыщенной событийной жизнью. Здесь есть арены, коммуникации, медиа, опыт и, прежде всего, публика.

PHOTO: JENS SKOVGAARD, THE COLOR RUN NORWEG

PHOTO: ENKA GEORGE MARK, KUNSTHAUS ZÜRICH

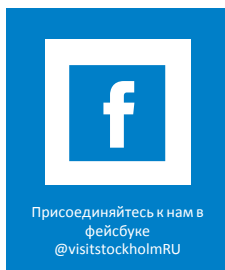
THE HAPPIEST
5K ON THE PLANET
29868



01 Фигурное катание



02 Стокгольмская ночь культуры "Женское здоровье"



03 Стокгольмский марафон



04 "Ö till Ö" международный плавательный чемпионат на архипелаге



05 Фестиваль Propaganda

С тех пор, как Стокгольм принимал Олимпийские игры 1912 г., он остается магнитом для всевозможных событий. На его сценах и стадионах выступают шведские и международные звезды, а такие спортивные мероприятия, как Asics Stockholm Marathon и Sweden Horseshow привлекают гостей и участников со всего мира. С появлением новых масштабных площадок: национального футбольного стадиона Friends и арены Tele2 при комплексе Ericsson Globe – открываются возможности для еще более широкого выбора увлекательных событий.

Вот лишь некоторое из всего, что происходит в Стокгольме в 2015 г. В наших рубриках вы найдете события интересующего вас профиля, будь то гастрономия, спорт или фестивали.

Испытайте себя

Tough Viking
Vikingarännet
Stockholm Challenge
Stockholm Skateathon
Sthlm bike
Velothon Stockholm
Ö till Ö (04)

Фестивали

Summerburst
Music & Arts
Culture Festival
Sónar Stockholm
Popaganda (05)
STHLM Fields

Гурманам

Taste of Stockholm
My kitchen
Stockholm food walks

Красивейшие забеги в мире

ASICS Stockholm Marathon (03)
Tjejmilen
Color run
Winter Marathon
Midnattsloppet

Международные соревнования

European Championships Figure Skating
Vattenfall World Triathlon Stockholm
Eurogames
Sweden International Horse Show



Еще больше советов,
дат и веб-ссылок -
на visitstockholm.com

2015

Январь

Чемпионат Европы по фигурному катанию (01)
Vårsalongen ("Весенний салон"), галерея Liljevalchs

Февраль

Стокгольмская неделя дизайна
Vikingarännet, Ледовый забег
Стокгольмская международная выставка антиквариата
Sónar Stockholm, музыкальный фестиваль
XL-Galan, легкоатлетические соревнования

Март

Nordic Gardens, выставка садоводства
Allt för sjön, Стокгольмская международная выставка лодок и яхт

Апрель

Стокгольмская ночь культуры "Женское здоровье" (02)
Полумарафон

Май

Lidingöloppet MTB, соревнования по маунтинбайку
Tough Viking, Крупнейший в Скандинавии забег с препятствиями
Elitloppet, Чемпионат по скачкам в упряжке
ASICS Стокгольмский марафон

Июнь

Taste of Stockholm, ресторанные дни
6 июня, Национальный день Швеции
Скачки в честь Национального дня
Summerburst
Свадьба принца
ÅF Off Shore Race, регата
День летнего солнцестояния, "Скансен"

Июль

Стокгольмский фестиваль уличной культуры
Roxette, оперный концерт перед Музеем морской истории
Стокгольмский Прайд
IAAF Diamond League, легкоатлетические соревнования

Август

Stockholm Music & Arts
EuroGames, спортивный чемпионат Европы среди геев и лесбиянок
Stockholm Skateathon, забег на скейтборде
Фестиваль культуры
We are Sthlm, крупнейший в Европе молодежный фестиваль
Midnight run, ночной забег
Международный чемпионат по триатлону
Tough Viking, Крупнейший в Скандинавии забег с препятствиями

Сентябрь

Tjejmilen, забег среди женщин
Ö till Ö, Международный чемпионат по плаванию и бегу на архипелаге
STCC Semcon Race Solvalla, автогонки
Стокгольмский полумарафон
Гран-при Стокгольма по парусному спорту
Lidingöloppet, международный кросс-кантри-забег
Гран-при Скандинавии по мотокроссу FIM Speedway

Концерт U2, Ericsson Globe
Velathon Stockholm, велогонка

Октябрь

Sthlm Jazz Festival
IF Stockholm Open, теннисный турнир

Ноябрь

Стокгольмский международный кинофестиваль
Фестиваль света в Хагапаркен
Mitt kök, выставка продуктов питания и напитков
Зимний марафон
Шведское международное конное шоу

Декабрь

Рождественские ярмарки и Рождественские концерты
День Нобеля
Концерт в честь лауреатов Нобелевской премии, Konserthuset
Стокгольмская выставка собак
Празднование Дня Люсии в "Скансене"
Встреча Нового года в "Скансене"



470 SEK STOCKHOLM «» ARLANDA



- Partner with Stockholm Visitors Board
- Always fixed price in TaxiKurirs app
- Book by calling +46 8 30 00 00 or download our app



Download our app
by scanning the QR code



ШХЕРЫ ТУДА И ОБРАТНО - ЕЖЕДНЕВНО, КРУГЛЫЙ ГОД

Мы – часть системы общественного транспорта Стокгольма и выполняем регулярное сообщение по более чем 30 водным маршрутам по всему Стокгольмскому архипелагу. Приглашаем взойти на борт и отправиться вместе с нами в кругошхерное плавание. Всю необходимую информацию вы найдете в здании терминала на набережной Strömkajen, перед Гранд-отелем, а также на сайте waxholmsbolaget.se



фото: Peter Cerdellac/Foto, Peter Rutherford/Landier

Стокгольмский архипелаг

Вода, окружающая со всех сторон, и архипелаг из почти 30 000 островов и островков, разделенных шхерами, делают Стокгольм уникальным. Особенно часто белоснежные рейсовые корабли курсируют летом - но и зимой в стороне от большого города вас ждут необычайные впечатления. Здесь можно вдоволь насладиться живописной природой, отправиться на сафари, посетить исторические места, полюбоваться искусством, выдвинуться в поход, сесть на велосипед, освоить каяк и полакомиться деликатесами архипелага, приготовленными из местных ингредиентов.

С юга на север и снова на юг...

Новый водный маршрут откроется летом - чтобы вам было еще удобнее путешествовать по живописному стокгольмскому архипелагу.



ФОТО: ЕННУЛТ/МАГ



Совет!

"Seeing Stockholm by water is a must."

Грег Бёрджесс, Глазго, Великобритания

1



Зима на архипелаге

Вояж по Стокгольмскому архипелагу зимой ничуть не менее волшебен, чем летом. Воздух чист и свеж, темная вода оттеняет очертания запорошенных снегом островов. Царят тишина и покой. Зимой можно отправиться, например, на острова Финнхамн, Мёйя и Сандхамн. Также можно присоединиться к экскурсии с гидом в черте города, отправиться на рождественский шведский стол или рождественскую ярмарку, например на острове Утё.



01 Мёйя

Островная жизнь рядом с городом

Острова Фьедерхольмарна (Fjäderholmarna) – прекрасное направление, если хочется почувствовать вкус архипелага, а время ограничено. Всего за 25 минут вы доберетесь до уютного острова с красочными избами, ресторанами, кафе, магазинами и ремесленными мастерскими, например, стеклодувов. Здесь также находится музей виски Масктура.

www.fjaderholmarna.se



PHOTO: HENRIK TANGS
Instagram.com/visitstockholm

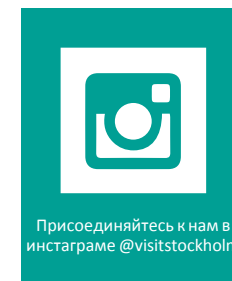
2



02 Сандхамн



03 Гринда



Присоединяйтесь к нам в инстаграме @visitstockholm



Еще больше советов об архипелаге:
visitstockholm.com/archipelago

www.stockholmarchipelago.se

Стокгольм

Стокгольмский архипелаг

1. ГРИССЛЕХАМН (Grisslehamn), аутентичная рыбацкая деревушка на острове Вэддэ (Väddö) в северной части архипелага. Здесь стоит купить рыбу свежего копчения, полакомиться свежими молочными продуктами с местной фермы, заглянуть в дом-музей Альберта Энгстрёма и расслабиться в отеле Havsbaden. Отсюда же можно отправиться на пароме на Аландские острова.

2. НОРРТАЛЬЕ (Norrtälje), идилический городок в местности Руслаген с очаровательным центром: уютными магазинчиками, кафе-кондитерскими и ресторанами. В городе и его окрестностях будет что посмотреть тем, кто интересуется искусством: и музеев, и увлекательные события круглый год.

3. ЮСТЕРЁ (Ljusterö), один из наиболее крупных островов архипелага, примечателен живописной природой, разнообразием вариантов для проживания, а также множеством сценариев на любой вкус. Плавать на каяке, купаться, посещать музеи, познакомиться с заповедником Эстра Лягнё (Östra Lagnö) – вот лишь небольшое из того, чем здесь можно заняться.

4. ГРИНДА (Grinda) (03), приятное направление для поездки на день, лежит в заповеднике в часе дороги морем от Стокгольма. Остров знаменит красивыми каменистым и песчаным пляжами, очаровательным историческим отелем, что славится своей кухней, а также множеством увлекательных занятий на выбор, например, каякингом.

5. ВАКСХОЛЬМ (Vaxholm) – популярное направление круглый год. Примерно за час сюда легко добраться на корабле или автобусе. Город знаменит хорошо сохранившимися деревянными виллами в характерном для архипелага стиле; они датируются началом прошлого века.

6. НАККА (Nacka) – коммуна, где встречаются большой город и архипелаг. Загляните в усадьбы Свиндервик (Svindervik) и Стюра Нюкельвикен (Stora Nyckelviken), в культурный центр Dieselverkstaden, дизайн-отель J или в природные заповедники Хелласгорден (Hellasgården) и Веламсунд (Velamsund). Harnp, новый и первый в Швеции музей военно-исторического наследия, хранит интересные повествования и проводит увлекательные экскурсии.

7. ГУСТАВСБЕРГ (Gustavsberg) – центр коммуны Вэрмдэ (Värmdö), полностью стоящей на островах. Здесь стоит посетить музей, завод и магазин фарфора, удивительную галерею стекла, мастерские стеклодувов, а также приятные магазинчики и кафе.

8. САНДХАМН (Sandhamn) (02) – это восхитительные морские пейзажи внешнего архипелага. Остров – естественное место встречи для любителей парусного спорта и оживленный летний центр развлечений. В очаровательной деревушке соседствуют исторические и современные отели, рестораны, бары и Шведский Королевский Яхт-Клуб.

9. ЮРЁ (Djurö) в 50 км на восток от Стокгольма связывает со Ставнсэ (Stavnsås) красивый мост, с которого открывается впечатляющий вид на пролив Канхольмсфьерден (Kanholmsfjärden). У этих мест – богатая история, которую хранит, в том числе, живописная деревянная церковь 1683 г. Гавань Ставнсэ – оживленный пересадочный пункт.

10. ДАЛАРЁ (Dalarö) в южной части архипелага удобно связан с городом автомобильным и автобусным сообщением. Это прекрасное направление для тех, кто хочет насладиться природой, полюбоваться уникальным культурным наследием: затонувшими кораблями – и расслабиться в аутентичной среде архипелага.

11. УТЁ (Utö) – круглый год популярный остров в южной части внешнего архипелага. Славится своими пляжами и живописными местами для каякинга. Здесь лежат старейшие в Швеции железные рудники и знаменитый исторический Utö Wårdshus: отель, хостел и ресторан.

12. НЮНЭСХАМН (Nynäshamn) считается единственным местом в Стокгольмском округе, с берегов которого открывается морской горизонт. Прогуляйтесь по набережной Страндвэген (Strandvägen), загляните в дом Железного века в Кёрунде (Körunda) или на популярные острова, например, Ландсорт/Эйя (Landsort/Öja), Ноттарё (Nättarö), Ронё (Rånö) и Олэ (Älö). Здесь также можно отправиться в поход, сыграть в гольф, заняться альпинизмом или подводным плаванием – и многим другим.

13. ЙЕЛЛЬНЁ (Gällnö) на север от Вэрмдэ примечателен аутентичной атмосферой архипелага, красивыми пляжами, ароматными лугами и пастбищами. Жилая застройка сосредоточена в деревне Йелльнё, где расположены магазин, почта и хостел с кухней к услугам гостей. Летом открыты кафе и бар.

14. Популярный ФИННХАМН (Finnhamn) – природный заповедник, состоящий из островов Идхольмен (Idholmen), с лучшими пляжами и экологическим фермерским магазином, Стюра Йолпан (Stora Jolpan), с хостелом, летним

магазином, кафе и рестораном, а также Лилла Йолпан (Lilla Jolpan), с нетронутой природой, по которой бегут живописные тропинки.

15. На острове СВАРТШЁ (Svartsö), одном из крупнейших в среднем архипелаге, ландшафт варьируется от высоких утесов до каменистых плато и от лиственного и хвойного леса – до просторных лугов. Здесь обнаружатся приятный ресторан, домики в аренду, бед-энд-брекфаст, магазин и прочие полезные заведения. Здесь же лежит Svartsö Lanthandel, сельский магазин, несколько лет назад отмеченный как «Лучший на архипелаге».

16. МЁЙЯ (Möja) (01) примечательна аутентичной атмосферой архипелага и прекрасно подходит, чтобы свести с ней знакомство на велосипеде. Здесь есть хостел, бед-энд-брекфаст, домики в аренду, магазин, пристань для яхт и несколько ресторанов. Приятно взять каяк и оплывать остров по кругу. Значительная часть архипелага восточнее острова относится к заповеднику, что придает походу на каяке впечатлений.



01 Мариефред



Подкрепиться на борту

Наслаждайтесь одновременно кухней и видами архипелага на водной экскурсии с ланчем, ужином, бранчем или рождественским столом. Маршруты кораблей варьируются по продолжительности, и гастрономические варианты найдутся на любой вкус и бюджет.

Подробнее - на www.stromma.se
www.waxholmsbolaget.se



02 Сигтуна

Еще больше направлений

СИГТУНА (Sigtuna) (02), очаровательный город на берегу озера Мэларен, был заложен в X в.: старейший в Швеции. Маленькая, идиллическая, идеально подходящая для пеших прогулок Сигтуна славна живописными деревянными домами, отреставрированной ратушей XVIII в., приятными магазинами, маленькими кафе, ресторанами, отелями и музеем. В окрестностях Сигтуны лежит четыре дворца, включая королевский Русерсберг (Rosersberg) и замок Скуклостер (Skokloster). В Сигтуну можно отправиться на поезде, автобусе или корабле — дорога от Стокгольма займет около часа с небольшим.
www.destinationstigtuna.se

МАРИЕФРЕД (Mariefred) (01), живописный исторический городок вырос при Грипсхольмском замке, заложенном в 1537 г. и известном как резиденция Густава Васа. Исследуйте впечатляющие залы замка, полюбуйтесь уникальной

королевской коллекцией портретов и прогуляйтесь по романтическому острову Слоттсхольмен. В обаятельном историческом центре Мариефреда лежат многочисленные кафе, рестораны и магазины. Летом сюда можно добраться из Стокгольма на старинном пароходе "Мариефред", курсирующем с 1903 года; он обслуживает этот маршрут вот уже 105 лет. Поездка занимает три с половиной часа. В великолепном обеденном зале на борту стоит пообедать или поужинать. Добраться из Стокгольма на поезде можно за час.
www.strangnas.se

ТРУСА (Trosa) - обаятельный город с узкими переулками и приятными магазинчиками. Невысокая деревянная застройка тянется вдоль берегов реки Трусаон до самой гавани и придает городу неповторимое очарование. Особенное оживление царит в гавани летом. Здесь можно взять каяк, отпра-

виться в спа, познакомиться с замками Тулльгарн (Tullgarn) и Нюнэс (Nynäs), заглянуть в средневековые церкви, а также начать поход по 900-километровой тропе Сёрмландсleden (Sörmlandsleden).
www.trosa.com

УППСАЛА (Uppsala), четвертый крупнейший город Швеции и важный университетский центр, лежит севернее Стокгольма. Загляните на королевские курганы Старой Уппсалы, в кафедральный собор (крупнейший в Скандинавии), университетский музей Gustavianum и очаровательные магазинчики и кафе. Дом и сады короля ботаники Карла фон Линнея также находятся в Уппсале.
www.destinationuppsala.se



Еще больше советов — на visitstockholm.com

Стокгольмский архипелаг и другие направления



HOP ON HOP OFF

BUS/BOAT SIGHTSEEING



- ✓ 22 АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА
- ✓ 8 ПРИЧАЛ
- ✓ СКИДКИ НА ПОСЕЩЕНИЕ ПОПУЛЯРНЫХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

ЦЕНА ОТ SEK 280



Gray Line



STOCKHOLM PANORAMA

ВСЕ СТОКГОЛЬМ ЗА 75 МИНУТ

ОТПРАВЛЕНИЕ ОТ ПЛОЩАДИ
ГУСТАВА АДОЛЬФА/GUSTAV
ADOLFS TORG. ЕЖЕДНЕВНО!

SEK 280



STOCKHOLM
PANORAMA
sightseeing



СТОКГОЛЬМ С ВОДЫ

По мнению многих, любоваться Стокгольмом лучше всего с воды. Садитесь на одно из наших экскурсионных судов в сопровождении гида и отправляйтесь осматривать Стокгольм — вдоль набережных и парков столицы.

STOCKHOLM
SIGHTSEEING



ЗАБРОНИРУЙТЕ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ — WWW.STROMMA.SE

Купите билет - Онлайн, Отель, билет киоск Strömkajen, Туристический центр Стокгольма, На борту



01 На поезде



02 На корабле



03 Метро

Билеты на общественный транспорт

Стокгольмскую карточку, билеты и транспортные карты на метро, автобус, трамвай и электропоезд нужно приобретать до начала поездки: в турцентрах, киосках Pressbyrå, сервисных центрах SL Center и у прочих агентов общественного транспорта.

Обратите внимание, что на борту билеты не продаются; более подробная информация – на www.sl.se



Присоединяйтесь к нам в
фейсбуке
[@visitstockholmRU](https://www.facebook.com/visitstockholmRU)

Как добраться

Стокгольм – компактный город, где расстояния сравнительно невелики. Вариантов множество; перемещаться по городу легко, безопасно и удобно.

...в Стокгольм

Центральный железнодорожный вокзал и автовокзал Сити-терминален – основной транспортный узел Стокгольма для пригородного и дальнего сообщения (01). Добраться до них из аэропорта Арланда (Arlanda) можно за двадцать минут на скоростном поезде Arlanda Express; или на часто курсирующих автобусах Flygbussarna. Эти автобусы также связывают с городом аэропорт Скавста (Skavsta). Если вы прибываете морем (02) в порт Вэртахамнен (Värtahamnen), в центр отсюда можно доехать на автобусе или метро, а из порта Стадсгёрдскайен (Stadsgårdskajen) – на автобусе.
www.arlandaexpress.se
www.flygbussarna.se

...по Стокгольму

Общественный транспорт в Стокгольме прост в обращении, безопасен и удобен (03). Метро охватывает все центральные районы и большинство пригородов. Автобусы и трамваи – удобный и приятный способ познакомиться с городом поближе. А воспользоваться городским водным транспортом, курсирующим между главными островами, – отличная возможность увидеть Стокгольм и архипелаг.
www.sl.se
www.waxholmsbotaget.se

ТАКСИ В Швеции нет практики регулирования цен на такси. Поэтому, перед тем, как сесть в такси, всегда уточняйте цену! Обратите внимание на образцы цен, указанные на стекле машины, прежде, чем начать поездку. Всегда просите чек при оплате. Все такси принимают кредитные карты. Некоторые компании предлагают фиксированные цены, например, из аэропорта Арланда в центр города. Обычная цена для этого маршрута – около 500 крон.

Перевозчики-партнеры:



Как добраться

20 МИНУТ

АЭРОПОРТ АРЛАНДА



ГОРОДОМ СТОКГОЛЬМОМ

Book online: www.arlandaexpress.com



ArlandaExpress

Добро пожаловать в Швецию!



Нужно добраться из аэропорта?

Выберите нас - дешевый и регулярный трансфер из аэропортов Арланда, Скавста, Бромма и Вестерос. Каждый день, круглый год. Приобретайте билеты по самой выгодной цене на www.flygbussarna.se

Flygbussarna
AIRPORT COACHES

Вам нужно проехать на автобусе, метро или электричке?



Купите билет быстро и просто с помощью нашего мобильного приложения.

Добро пожаловать в Стокгольм! С помощью мобильного приложения SL-biljetter вы быстро и просто приобретете билет, который действителен в течение 75 минут для проезда по Стокгольму на любом виде общественного транспорта, т. е. на автобусе, метро, электричке (пригородных pendeltåg и местных маршрутов lokalbana) и трамвае. Этот билет также действителен на паромной переправе на остров Юргорден!

Мобильное приложение, – естественно, бесплатное, – можно скачать непосредственно из онлайн-магазинов, App Store или Google Play.

Подробнее о всех типах наших билетов и о том, где их можно приобрести, читайте на sl.se.

Доброго пути!



Мы откроем для вас ваш Стокгольм

Информационные турцентры расположены в нескольких местах, через которые, как правило, пролегает маршрут путешественника.

В Информационном центре в аэропорту Арланда, в зале прилета терминала 2 & 5, можно купить Стокгольмскую карточку или получить помощь в бронировании отеля. Здесь также продаются билеты в город, на поезд Arlanda Express и автобусы Flygbussarna. Туристические центры расположены также на Центральном вокзале Стокгольма и в торговом центре Gallerian.

STOCKHOLM VISITOR CENTER Мы любим Стокгольм и будем рады поделиться личным советом о том, как сделать поездку в Стокгольм максимально запоминающейся. Вы найдете нас в

Kulturhuset на площади Сергелс-торг (Sergels Torg). Мы поможем забронировать отель, экскурсию или просто подскажем дорогу. У нас можно купить билеты на спортивные события, концерты и спектакли, а также Стокгольмскую карточку. Добро пожаловать!

Kulturhuset, Sergels Torg 5,
+46-8-508 28 508
touristinfo@stockholm.se



Присоединяйтесь к нам на нашем сайте, в инстаграме/фейсбуке/контакте
@visitstockholm.com @visitstockholmRU
gaylesbian.visitstockholm.com

Лучшие советы от Йонни!

"Из самого любимого – отправиться летом на корабле от площади Нюбруннан на Федерхольмарна. Всего 25 минут от города. Лучше всего ехать сюда после обеда, когда большинство уже возвращается домой. Вкусно перекусить в каком-нибудь из ресторанов, а потом расположиться на утесе и насладиться закатом, прежде чем плыть назад".



Йонни Андерссон, консультант по туризму, Stockholm Visitor Center



THE STOCKHOLM CARD

Smart, smooth and good value!

All of this is included:

CULTURE & HISTORY

- 1 Army Museum
- 2 Bergius Botanic Garden
- 3 Dansmuseet – The Museum of Movement
- 4 Drottningholm Court Theatre
- 5 K.A. Almgren Silk Weaving Mill
- 6 Museum of Biology
- 7 Museum of Ethnography
- 8 Museum of spirits and Absolut Art Collection
- 9 Nordiska museet
- 10 Skansen Open-Air Museum
- 11 Skokloster Castle
- 12 Stockholm Concert Hall
- 13 Storkyrkan Cathedral
- 14 The City Hall & the City Hall Tower
- 15 The Hallwyl Museum
- 16 The House of Nobility
- 17 The Jewish Museum
- 18 The Museum of Far Eastern Antiquities
- 19 The Museum of Medieval Stockholm
- 20 The Museum of Mediterranean and Near Eastern Antiquities
- 21 The National Maritime Museum
- 22 The National Sports Museum of Sweden
- 23 The Nobel Museum
- 24 The Royal Coin Cabinet
- 25 The Strindberg Museum
- 26 The Swedish History Museum
- 27 The Toy Museum & The Stockholm Transport Museum
- 28 The Vasa Museum
- 29 The Vaxholm Fortress Museum

ART & ARCHITECTURE

- 30 Artipelag
- 31 Bonniers Konsthall
- 32 Carl Eldh Studio Museum
- 33 Fotografiska
- 34 Färgfabriken
- 35 Liljevalchs Art Gallery
- 36 Marabouparken konsthall
- 37 Millesgården
- 38 Moderna Museet
- 39 Nationalmuseum
- 40 Prince Eugen's Waldemarsudde
- 41 Sven-Harry's (art museum)
- 42 The Gustavsberg Porcelain Museum
- 43 The Swedish Centre for Architecture and Design
- 44 The Thiel Gallery
- 45 The Woodland Cemetery

ROYAL

- 46 Drottningholm Palace
- 47 Gripsholm Castle
- 48 Gustav III's Pavilion
- 49 Rosendal Palace
- 50 Rosersberg Palace
- 51 The Chinese Pavilion
- 52 The Riddarholmen Church
- 53 The Royal Armoury
- 54 The Royal Stables
- 55 The Royal Palace
- 56 The Royal Palace – Gustav III's Museum of Antiquities
- 57 The Royal Palace – Museum Tre Kronor
- 58 The Royal Palace – The Treasury
- 59 Tullgarn Palace
- 60 Ulriksdal Palace

ENTERTAINMENT

- 61 Casino Cosmopol
- 62 Royal Opera House
- 63 Solvalla
- 64 The Kaknäs Tower

FAMILY FRIENDLY

- 65 Aquaria Water Museum
- 66 Gröna Lund
- 67 Postmuseum
- 68 Skansen's Aquarium
- 69 SkyView
- 70 Swedish Museum of Natural History & Cosmonova
- 71 Swedish Police Museum
- 72 The Butterfly House Haggäddan
- 73 The National Museum of Science and Technology
- 74 Tom Tits Experiment

SIGHTSEEING

- 75 Bicycle sightseeing tour
- 76 Boat to Drottningholm Palace
- 77 Historical Canal tour
- 78 Old town (walking tour in Russian)
- 79 Old Town & Riddarholmen (walking tour)
- 80 Open Top Tours
- 81 Royal Canal tour
- 82 Stockholm Panorama

Buy the Stockholm Card at Stockholm Visitor Center or online at visitstockholm.com

Добро пожаловать в крупнейшее место встреч в скандинавском регионе



2015

MY 3 ПО 6 ЯНВАРЬ
Вдохнитесь культурой и спортом.

BILAR SOM JOBBAR/MC MÄSSAN/STOCKHOLM LIFESTYLE MOTOR SHOW 22 ПО 25 ЯНВАРЬ
Приготовьтесь к мероприятию Stockholm Motor Weekend

STOCKHOLM FURNITURE & LIGHT FAIR 3 ПО 7 ФЕВРАЛЬ
Мероприятие открыто для широкой публики 7 февраля.

ANTIKMÄSSAN 12 ПО 15 ФЕВРАЛЬ
Крупнейшая выставка искусства и антиквариата в скандинавских странах.

ALLT FÖR SJÖN 28 ФЕВРАЛЬ ПО 8 МАРТ
Крупнейшая выставка маломерных судов в скандинавском регионе.

VILDMARKSMÄSSAN 6 ПО 8 МАРТ
Мероприятие Swedish Outdoor Show.

NORDISKA TRÄDGÅRDAR 26 ПО 29 МАРТ
Ведущая садовая выставка в Скандинавии.

TECHNOSTATE 28 МАРТ
Technostate представляет мероприятие в честь 20-летия Tip Records. Возраст: 18.

EUROGAMES STOCKHOLM 6 ПО 8 АВГУСТ
Крупнейшее в мире мероприятие, посвященное темам ЛГБТК, спорта, культуры и политики.

HEM & VILLA STOCKHOLM 8 ПО 11 ОКТЯБРЯ
Дом и интерьер

UNDERBARA BARN 9 ПО 11 ОКТЯБРЯ
Крупнейшая выставка детских товаров в Скандинавии.

SENIORMÄSSAN 20 ПО 22 ОКТЯБРЯ
Крупнейшая в Швеции выставка для взрослых, ведущих активный образ жизни.

MJ NOBBYMÄSSAN 2015 31 ОКТЯБРЯ ПО 1 НОЯБРЬ
Настоящий рай для тех, кто любит миниатюрные поезда, автомобили и самолеты.

EGET FÖRETAG 5 ПО 7 НОЯБРЬ
Дни компетенции — тонкости создания, управления работой и развития предприятий.

MITT KÖK-MÄSSAN 5 ПО 8 НОЯБРЬ
Продукты питания, напитки и кухонное оборудование.

FOTOMÄSSAN 6 ПО 8 НОЯБРЬ
Данная выставка — это место встречи для всех, кто интересуется фотографией.

ACADERMIA 27 ПО 29 НОЯБРЬ
Ведущее мероприятие в Швеции, посвященное достижениям в области красоты и борьбы со старением.

ALLT FÖR HÄLSAN 27 ПО 29 НОЯБРЬ
Крупнейшая в скандинавском регионе выставка, посвященная вопросам медицины и оздоровления.

FITNESSFESTIVALEN 27 ПО 29 НОЯБРЬ
Крупнейшее в Северной Европе мероприятие, посвященное вопросам физических тренировок.

SACO STUDENTMÄSSA 2 ПО 4 ДЕКАБРЬ
Ярмарка вакансий в Швеции для лиц с высшим образованием.

STOCKHOLM HUNDMÄSSA 12 ПО 13 ДЕКАБРЬ
Крупнейшая выставка собак в Скандинавии.

* возможны изменения

www.stockholmsmassan.se



Stockholmsmässan